





Dilluns 23

12.00 h. Entrega de la bandera del patró sant Bartomeu al caixer sobreposat, Bartomeu Riera, i primer toc de fabiol a càrrec del fabioler Joan Mir.

A continuació la Banda de Música interpretarà l'himne de Ferreries. Tot seguit la Junta de Caixers i el fabioler es dirigiran al geriàtric per retre homenatge a totes les persones majors i anunciar-los l'inici de la festa. Posteriorment la comitiva tornarà al caixer batle i la capellana a casa seva, i el fabioler i els caixers pagès i casat acompanyaran el sobreposat a casa. Mentrestant, la resta de caixers repartiran pel poble les candeles tradicionals.

16.00 h. Repicada de campanes i llançament de coets.

Sortida de la comparsa de capgrossos, que voltarà pels carrers acompanyada per la Banda de Música.

16.45 h. El fabioler, Joan Mir, passarà a recollir el caixer sobreposat, Bartomeu Riera, i junts aniran a demanar permís al caixer batle, Basili Martí, per iniciar la Qualcada.

Tot seguit aniran arreplegant la resta de caixers de la Qualcada recorrent els carrers del poble. Al llarg de l'itinerari recolliran, dels seus respectius domicilis, el caixer pagès, Bartomeu Martí, i el caixer casat, Javier Janer.

A continuació, recollida del caixer capellà, reverend Joan Bosco Faner, de la rectoria. I finalment, al carrer des Torrentet, s'anirà a arreplegar el caixer batle, Basili Martí, que presidirà la Qualcada.

Completada la comitiva, es dirigirà a l'Ajuntament, on el caixer batle rebrà de mans del batle, Josep Carreres, el bastó que l'acredita com a màxima autoritat de la Qualcada.

Sobre les 19.00 hores tindrà lloc el popular Jaleo.

Una vegada acabat, es faran les voltes que marca el protocol pels carrers de Sant Bartomeu, sa Font, Nou, plaça de Menorca, Pau Pons, sa Font, Nou, plaça Jaume II i Pla de l'Església. Seguidament, solemnes Completes en honor de l'apòstol sant Bartomeu.

24.00 h. Actuació del grup Trio Arrels de Menorca.

Lloc: pati de l'església de Santa Maria. Ho organitza: Club de Jubilats.
Hi col·laboren: CIM, Ajuntament de Ferreries i Parròquia Sant Bartomeu.

Dimarts 24

8.30 h. Alegre diana, amb la Banda de Música de Ferreries i la comparsa de capgrossos, que recorreran els carrers de la població.

8.45 h. Sortida de la Qualcada i replec pels carrers del poble que acabarà al Pla de l'Església, on sobre les 11.00 hores tindrà lloc el tradicional Jaleo i el lliurament de les canyes verdes amb cullereta

de plata. Seguidament, voltes pels carrers sa Font i Pau Pons, plaça d'Espanya, av. Verge del Toro, carrer Bisbe Sever, Fred, plaça de Jaume II i Nou, i Missa solemne a l'església de Sant Bartomeu, amb l'assistència dels caixers, cavallers i autoritats, en el transcurs de la qual es repartirà l'aigua-ros. En acabar, Beguda dels Caixers a l'Ajuntament. Mentrestant, la Banda de Música interpretarà peces del seu repertori festiu.

A continuació els caixers acompanyaran el caixer batle i el caixer capellà fins als seus domicilis per acomiadar-los. Seguidament el fabioler, els caixers i tots els cavallers acompanyaran el caixer sobreposat, retornaran el penó a l'Ajuntament i sonarà el darrer toc de fabiol. Acabat aquest acte quedarà desfeta la Qualcada. Seguidament, repartiment d'aigua-ros per les cases de Ferreries.

20.00 h. Espectacle infantil a càrrec del grup d'animació de l'Hotel Sol Gavilanes. Lloc: plaça d'Espanya. Hi col·labora: Hotel Sol Gavilanes.

23.00 h. Revetla popular amenitzada pels grups Juan Reinés i Yanko.

Lloc: carrer Nou (davant el mur).

24.00 h. Revetla a càrrec d'Orquestra Sarau.

Lloc: antiga pista de bàsquet.

Hi col·labora: Consell Insular.

Dimecres 25

10.00 h. Missa en record dels vesins i vesines que han mort en el transcurs de l'any.

Lloc: església de Santa Maria.

11.00 h. Jaleo d'Ases al Pla de l'Església.

Ho organitzen: Club Hípic de Ferreries i Ajuntament.

Hi col·laboren: Creu Roja de Ferreries, Banda de Cornetes i Tambors i Banda de música.

19.30 h. Espectacle infantil *Bufanúvols*, amb Pau Tarruell i companyia.

Lloc: carrer Nou.

22.30 h. Gran revetla popular a càrrec dels grups Huracán, i Febre i Miquel.

Lloc: plaça d'Espanya.

24.00 h. Llançament de focs artificials i traca final de festes.

Lloc: al cap de baix de l'avinguda de Son Morera, a la nova sortida cap a la carretera des Migjorn.



Lunes 25

12.00 h. Entrega de la bandera del patrón sant Bartomeu al caixer sobreposat, Bartomeu Riera, y primer toc de fabiol a cargo del fabioler Joan Mir.

A continuació la Banda de Música interpretarà el himno de Ferreries. Seguidament la *Junta de Caixers* y el *fabioler* se dirigirán al geriátrico para rendir homenaje a todas las personas mayores y anunciarles el inicio de la fiesta. Posteriormente la comitiva acompañará el *caixer batle* y la *capellana* a su casa , y el *fabioler* y los *caixers pagès* y *casat* acompañarán al *sobreposat* a su casa.

Mientras tanto, el resto de *caixers* repartirán las tradicionales *candeles* por el pueblo.

16.00 h. Repicada de campanas y lanzamiento de cohetes.

Salida de la comparsa de cabezudos, que recorrerá las calles acompañada de la Banda de Música..

16.45 h. El fabioler, Joan Mir, pasará a recoger el caixer sobreposat, Bartomeu Riera, y juntos irán a pedir permiso al caixer batle, Basili Martí, para empezar la Qualcada.

Seguidamente irán recogiendo el resto de *cavallers* de la *Qualcada* recorriendo las calles del pueblo. Durante el itinerario recogerán, de sus respectivos domicilios, al *caixer pagès*, Bartomeu Martí, y el *caixer casat*, Javier Janer.

A continuació, recogida del *caixer capellà*, reverendo Joan Bosco Faner, de la rectoria. Y, finalmente, de la calle Torrentet, se recogerá al *caixer batle*, Basili Martí, que presidirá la *Qualcada*.

Completada la comitiva, se dirigirá al Ayuntamiento, donde el *caixer batle* recibirá de manos del alcalde, Josep Carreres, el bastón que lo acredita como máxima autoridad de la *Qualcada*.

Sobre las 19.00 horas tendrá lugar el popular Jaleo.

Una vez finalizado, se harán las vueltas que marca el protocolo por las calles Sant Bartomeu, Sa Font, Nou, plaça Menorca, Pau Pons, Sa Font, Nou, plaça Jaume II i Pla de l'Església.

A continuació, solemnes *Completes* en honor del apóstol sant Bartomeu.

24.00 h. Actuación del grupo Trio Arrels de Menorca.

Patio de la iglesia de Santa Maria

Organiza: *Club de Jubilats*.

Colaboran: *CIME, Ajuntament de Ferreries y Parròquia Sant Bartomeu*

Martes 24

8.30 h. Alegre diana, con la Banda de Música de Ferreries y la comparsa de cabezudos que recorrerán las calles de la población.

8.45 h. Salida de la Qualcada y replec por las calles del municipio que finalizará en el Pla de l'Església, donde sobre las 11.00 horas

tendrá lugar el tradicional *Jaleo* y la entrega de las *canyes verdes* con la cucharilla de plata.

A continuación, vueltas por las calles Sa Font i Pau Pons, plaça Espanya, Av. Verge del Toro, calle Bisbe Sever, Fred, plaça Jaume II y Nou, y *Missa* solemne en la Iglesia de Sant Bartomeu, con la asistencia de los *caixers*, *cavallers* y autoridades, en la que se repartirá el *aigua-ros*.

Al finalizar, *Beguda dels Caixers* en el Ayuntamiento. Mientras, la Banda de Música interpretará piezas de su repertorio festivo.

Seguidamente, los *caixers* acompañarán al *caixer batle* y el *caixer capellà* a sus domicilios para despedirlos. Después, el *fabioler*, los *caixers* y todos los *cavallers* acompañarán al *caixer sobreposat*, devolverán la bandera al Ayuntamiento y sonará el *darrer toc de fabiol*. Finalizado este acto, quedará desheca la *Qualcada*.

20.00 h. Espectáculo infantil a cargo del grupo de animación del Hotel Sol Gavilanes.

Plaza España.

Colaboran: Hotel Sol Gavilanes.

23.00 h. Verbena popular amenizada por los grupos Juan Reinés y Yanki.

Carrer Nou

24.00 h. Verbena a cargo de la Orquesta Sarau.

Antigua pista de básquet.

Colaboran: Consell Insular de Menorca.

Miércoles 25

10.00 h. Misa en recuerdo de los vecinos y vecinas que han fallecido en el transcurso del presente año.

Iglesia de Santa Maria.

11.00 h. *Jaleo d'Ases (de asnos)* en el Pla de l'Església.

Organizan: Club Hípic de Ferreries y Ajuntament de Ferreries.

Colaboran: Creu Roja de Ferreries, *Banda de Cornetes i Tambors* y Banda de Música

19.30 h. Espectáculo infantil *Bufanúvols*, con Pau Tarruell i companyia

Carrer Nou

22.00 h. Gran verbena popular a cargo de los grupos *Huracán* y *Febre i Miquel*

Plaza España.

24.00 h. Lanzamiento de fuegos artificiales y traca final de fiestas.

Final de la avenida Son Morera, en la nueva salida a la carretera des Migjorn.



Monday 24th

12.00 h. Presentation of the flag of *Sant Bartomeu* (local saint) to the *caixer sobreposat*, Bartomeu Riera, and first *toc de fabiol* by the *fabioler* Joan Mir.

Immediately afterwards the band of music will interpret the Ferreries anthem. Later, the group of horse riders and the *fabioler* will go to the geriatric to announce the beginning of the local festivities.

Subsequently the retinue will go with *the caixer batle* and the *capellana* to their houses, and *fabioler*, the *caixer pagès* and *casat* will accompany the *caixer sobreposat* to his house.

Meanwhile, the rest of the horse riders will distribute traditional *candels* to the houses of the town.

16.00 h. Ringing of bells and launch of rockets.

"Walk & dance of the little giants" The little giants will walk and dance around the streets with the Music Band.

16.45 h. The *fabioler* Joan Mir will pick up the *caixer sobreposat* Bartomeu Riera, and together they will be going to ask the *caixer batle* Basili Martí for permission to begin the *Qualcada*.

Immediately afterwards they will pick up the rest of *cavallers* of the *Qualcada* around the streets of the town.

During the itinerary, the horse riders will pick up the *caixer pagès* Bartomeu Martí and the *caixer casat* Javier Janer from their houses.

Then, they will pick up the *caixer capellà* (the priest) Joan Bosco Faner from the rectory. Finally at the Torrentet street horse riders will pick up the *caixer batle* Basili Martí, who will presides the *Qualcada*.

Once this is completed, Basili Martí will go to the Town Hall, where he will receive from the hands of the mayor the stick that accredits him as the highest authority of the *Qualcada*.

About 19:00 h. The popular *jaleo* (horse show). will take place

Once the *Jaleo* is finished the horses will walk along the streets Sant Bartomeu, Sa Font, Nou, Jaume II Square and Pla de l'Èsglésia.

Then the Music Band will walk along the streets with local music in honor of the apostle Sant Bartomeu.

24.00 h. Music concert of the group *Trio Arrels de Menorca*.

Location: Courtyard of the Santa Maria church.

Organize: *Club de Jubilats*

Collaborate: CIME, Ajuntament de Ferreries and Parròquia Sant Bartomeu.

Tuesday 25th

8.30 h. Lively wake-up call, with the Ferreries Music Band and the "Walk & dance of the little giants". They will do a tour around the streets of the town.

**8.45 h. Start of the *Qualcada* and *replec* through the streets of the town ending in the Pla de l'Església, where
Around 11.00 hours the traditional *Jaleo* will take place and the presentation of *Canyes vardes* with the silver spoons.**

Then, a tour around the streets Sa Font and Pau Pons, Plaça Espanya, Av Verge del Toro, Bisbe Sever Street, Fred, Jaume II Square and Nou street, and Mass in Sant Bartomeu's Church, with the assistance of the riders, *cavallers* and authorities, in which *aigua-ros* will be distributed.

Once this is finished, *Beguda dels caixers* at City Hall. Meanwhile, the Music Band will perform pieces from their festive repertory.

Afterwards, the *caixers* will go with the *caixer batle* and the *caixer capellà* to see them off to their homes. Then, the *fabioler*, the *caixers* and all the *cavallers* will accompany the *caixer casat*. They will return the flag to the City Hall and the last *toc de fabiol* will sound. After this event, the *Qualcada* will be break-up.

20.00 h. Children's show by the animation team of the Hotel Sol Gavilanes.

Place: Plaça Espanya (Main Square).
Collaborate: Hotel Sol Gavilanes.

23.00 h. Night festival with the groups Juan Reinés and Yanki.

Place: Nou Street (in front of the Wall)

24.00 h. Night festival by Sarau Orchestra.

Location: old basketball courts. (near football ground)
Collaborate: Consell Insular.

Wednesday 25th

10.00 h. Mass in memory of residents who have died in the course of this year. Location: Santa Maria's Church.

11.00 h. *Jaleo d'Ases* (of donkeys) in the Pla de l'Església.

Organize: Club Hípic de Ferreries and Ajuntament de Ferreries.
Collaborate: Red Cross, Music Band and *Banda de Cornetes i Tambors*.

19.30 h. Bufanúvols children's show, with Pau Tarruella i Companyia

Location: Carrer Nou

22.00 h. Great night festival with *Huracán* and *Febre i Miquel* groups.

Location: Plaça España (Main Square)

24.00 h. Launch of fireworks and the Final Firecrackers of the festivities. Location: end of the Son Morera's avenue, the new exit to the road to Es Migjorn.

HI COL-LABOREN

ACOFE	Creu Roja de Ferreries
Agrupament Escolta Sant Bartomeu	Es Discont
Amics de sa Música	Esports Bosch
ART'S	Estrella Damm
Associació de Vesins	Galeria Xibau
Ateneu Musical	Geriàtric
Banda de Cornetes i Tambors	Govern de les Illes Balears
Banda de Música	Grup Folkloric Aires des Barranc d'Algendar
Bars (Feymar Isis, Loar i Sa Font)	Grup Folkloric es Penell
Caçadors de Ferreries	Grup de músics de Ferreries
Cafè Balear	Grup de Patinatge
Cami	Hort de Sant Patrici
Càritas i Una Illa pel Món	Hotel Sol Gavilanes
Casal de Joves i Associació Alexandria	J. Barber Electricitat
Chiringuito Acuario	Keskeputes.net
Consell Insular de Menorca	Loar
Coral Clau de Sol	Nauko
Club d'Atletisme Ferreries	Obra Social "la Caixa"
Club de Bàsquet Ferreries	Parròquia de Sant Bartomeu
Club Ciclista Centre de s'Illa	Resomar
Club d'Escacs Ferreries	Revista de Ferreries
Club Esportiu Ferreries	Rock's
Club Hípic	Sa Cova d'en Xoroi
Club de Jubilats	Sa Red
Club de Petanca Ferreries	Son Martorellet
Club de Tennis Ferreries	Truvi
Col·legi Sant Francesc	Unió Excursionista de Menorca
Col·legi Santa Àgueda	Voluntariat Cultural
Coral Clau de Sol	Voluntariat de Protecció Civil



- Accidents i emergències: 112
- Policia local: 606372355
- Guardia Civil: 971375563
- Creu Roja Ferreries: 971373139
- Urgències sanitàries: 061